



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y**  
**LETRAS**

**DEPARTAMENTO:** LENGUAS Y LITERATURAS  
CLÁSICAS

**CÓDIGO N°:** 0547-I

**MATERIA:** LENGUA y CULTURA GRIEGAS I

**RÉGIMEN DE PROMOCIÓN:** PD

**MODALIDAD DE DICTADO:** PRESENCIAL  
ajustado a lo dispuesto por REDEC-2022-2847-UBA-  
DCT#FFYL.

**PROFESOR:** FERNÁNDEZ, TOMÁS

**2° CUATRIMESTRE 2023**

**AÑO:** 2023

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS**  
**CÓDIGO N°: 0547-I**

**MATERIA: LENGUA Y CULTURA GRIEGAS I**

**MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL** ajustado a lo dispuesto por REDEC-2022-2847-UBA-DCT#FFYL <sup>1</sup>

**RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD**

**CARGA HORARIA: 96 HORAS**

**2° CUATRIMESTRE 2023**

**PROFESOR/A: FERNÁNDEZ, TOMÁS**

**EQUIPO DOCENTE:** <sup>2</sup>

JTP: DIVENOSA, MARISA

Ayudante de Primera: FIERRO, MARÍA ANGÉLICA

Ayudante de Primera: GUTIÉRREZ, DANIEL

**a. Objetivos:**

Objetivos generales:

- Lograr que el/la alumno/a conozca la lengua griega del período clásico (dialecto ático) a través de una sistemática y progresiva incorporación de sus categorías gramaticales básicas que permita un contacto directo con los textos originales.
- Visualizar la continuidad y el cambio de algunas categorías narrativas clave, como la temporalidad y el punto de vista, entre los inicios de la literatura griega y el período posclásico.

Objetivos específicos:

- Desarrollar habilidades gramaticales y cognitivas para traducir textos originales y entender la importancia de la lectura directa no sólo para el análisis literario, histórico, filosófico sino también para la cabal comprensión de la cosmovisión griega clásica.
- Valorar el rol fundacional de la épica homérica en el desarrollo de un canon narrativo occidental, así como su particular ubicación dentro de ese canon.
- Apreciar el desarrollo de la narración griega en el período clásico, pero también más allá, en particular con el surgimiento de la novela griega.

**b. Contenidos:**

Unidad 1: Fonética

El alfabeto griego: orígenes y desarrollo. Grafías griegas clásicas. Fonemas vocálicos. Fonemas consonánticos. Clasificación de las vocales: vocales largas,

vocales breves, vocales largas y breves. Diptongos propios e impropios. Clasificación de las consonantes. El fenómeno fonético *agma*. Acentuación y tildación. Reglas de tildación. Espíritus y acentos. Clases de palabras según la tildación: oxítonas, paroxítonas, proparoxítonas, perispómenas y properispómenas.

## Unidad 2: Morfología

- a. Concepto de lengua flexiva. Bases y afijos.
- b. Flexión nominal. Las categorías de caso, género y número. Los artículos. La declinación del sustantivo. Primera declinación: en *eta*, en *alpha pura* y en *alpha impura*. Segunda declinación. Tercera declinación: temas en consonante, temas en *yod*, temas *digamma*. Declinación del adjetivo. Adjetivos de primera, segunda y tercera clase.
- c. Flexión verbal. Clasificación de los verbos: verbos en *-mi* y verbos en *omega*. Verbos en *omega* no contractos. Verbos contractos: en *-άω*, *-έω*, *-όω*. Verbo *eimí*. Categoría morfológica de Tiempo: Presente, Pretérito Imperfecto, Aoristo, Pretérito Perfecto, Pretérito Pluscuamperfecto, Futuro. Categoría morfológica de Modo: Indicativo, Subjuntivo, Optativo, Imperativo. Categoría morfológica de Aspecto: Infectivo, Confectivo, Perfectivo. Diátesis: voz activa, media y pasiva. Prefijación verbal: aumento silábico y temporal; reduplicación. El paradigma verbal.
- d. Morfología verboidal. Infinitivos y participios.
- e. Morfología pronominal. Pronombres personales y demostrativos.
- f. Adverbios de modo, lugar, tiempo, cantidad, afirmación y negación.
- g. Preposiciones. Preposiciones de uno, dos y tres casos.
- h. Criterios de uso del diccionario. Búsqueda de sustantivos, de adjetivos y de verbos.

## Unidad 3: Sintaxis

- a. La oración simple. Funciones de primer grado: Sujeto, Predicado. Casos y funciones sintácticas de segundo grado: complemento directo, complemento indirecto, complemento circunstancial, complemento agente, complemento especificativo, predicativo subjetivo y objetivo. Funciones sintácticas de tercer grado: determinante y complemento nominal. Complementos circunstanciales de lugar, de tiempo, de modo. Sintaxis y semántica del subjuntivo y del optativo en la oración simple. Sintaxis del verbo *eimí*: valor predicativo, existencial e impersonal. Sintaxis posicional y semántica del adjetivo. Sintaxis del infinitivo y del participio.
- b. La oración compuesta: cláusulas subordinadas sustantivas y adjetivas. Sintaxis de los pronombres relativos. Conectores y subordinantes. La construcción de infinitivo con acusativo.

#### Unidad 4: Temporalidad y elipsis

- a. La llamada “ley de Zielinski” y el gerenciamiento de la simultaneidad en la *Odisea*. ¿Homero no puede volver dos veces sobre el mismo período temporal, posterior al inicio del relato principal? La perspectiva homérica y Auerbach. La preponderancia de un primer plano y la escasez de planos secundarios ocultos. “Correcciones” a Zielinski y a Auerbach: Antonios Rengakos e Irene de Jong. La posible influencia de la oralidad: comparación con la épica posterior, de base oral y libresca; las “leyes épicas” de la poesía oral de Axel Olrik.
- b. Narraciones intermedias: la nueva modelización del tiempo en la historiografía de Tucídides, con ejemplos tomados de su libro II. La tragedia más “épica” y la tragedia más “novelesca”: de Esquilo a Eurípides, seleccionando una obra de cada uno. Aristóteles y la diferencia entre poesía e historiografía; su definición de tragedia, con especial atención a la función del discurso directo.
- c. La dinámica temporal en *Leucipa y Clitofonte* de Aquiles Tacio. Diferencias y semejanzas con sus antecedentes épicos y con la novela posterior. Baches de curiosidad, de suspenso y de intriga en la épica y la novela: el modelo de Sternberg aplicado a la literatura clásica.
- d. Relación de la perspectiva y la espacialidad con la dinámica temporal en Homero y en Tacio. Tipos de comienzo *in medias res*.

#### Unidad 5: Temporalidad y desarrollo de personaje

- a. El personaje épico frente al personaje novelesco. La visión de Lukács. La reescritura de Bajtín.
- b. ¿Cambian los personajes a lo largo de una misma obra? La perspectiva de Bajtín sobre el héroe novelesco y las proyecciones posteriores.
- c. Narrador y personaje. Expresión de la interioridad en la *Odisea* y en Tacio. Narradores protagonistas y testigos, extradiegéticos e intradiegéticos. *Diegesis* y *mimesis* en la épica y en la novela. Formas del discurso: directo, indirecto, indirecto libre. Diferenciación de personajes a través del habla y del punto de vista: Richardson y el narrador homérico. El lugar del rumor y de lo incierto.
- d. Personaje y motivos repetidos. Utilidad para la caracterización de los motivos. Teoría de la novela como adición de motivos o de escenas (Viktor Shklovsky): ¿aplicable a la épica? Utilidad para la comparación entre obras diversas de los motivos (Eleazar Meletinsky), en este caso para las semejanzas y diferencias de la épica y la novela.
  - c. **Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:**

#### Unidad 1, 2 y 3:

#### Bibliografía obligatoria

#### A) Diccionarios

Pabón, J., *Diccionario manual griego-español*, Barcelona, Vox, 1975.

#### B) Gramáticas

Berenguer Amenós, J., *Gramática griega*, Barcelona, Bosch, 1979.

#### Bibliografía complementaria

##### A) Diccionarios

Bailly, A., *A Dictionnaire grec-français*, Paris, Hachette, 1963.

Balagué, M., *Diccionario griego-español*, Madrid, Rodríguez, 1971.

Beekes, R., *Etymological Dictionary of Greek*, Leiden and Boston, Brill, 2009.

Chantraine, P., *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*, Paris, Klincksieck, 1976.

DGE, *Diccionario griego-español en línea* [desde la *alpha* hasta la *epsilon*]; disponible en: <http://dge.cchs.csic.es/xdge/>

Liddell, H. – Scott, R. – Jones, H., *Greek-English Dictionary*, Oxford, Clarendon Press, 1996.

Rocci, L., *Vocabolario greco-italiano*, Roma, Società D. Alighieri, 1943.

Yarza, F., *Diccionario griego-español*, Barcelona, Sopena, 1984.

##### B) Gramáticas

Crespo, E. – Conti, L. – Maquieira, H., *Sintaxis del griego clásico*, Madrid, Gredos, 2003.

Curtius, J., *Gramática griega elemental*, Buenos Aires, Descleé de Brouwer, 1946.

Fernández Galiano, M., *Manual práctico de morfología verbal griega*, Madrid, Gredos, 1981.

Goodwin, W., *A school greek grammar*, London, MacMillan, 1903.

Goodwin, W., *Syntax of the moods and tenses of the greek verb*, London, MacMillan, 1966.

Humbert, J., *Syntaxe grecque*, Paris, Klincksieck, 1960.

Lukinovich, A. – Rousset, M., *Grammaire de grec ancien*, Genève, Georg Editeur, 2002.

Morwood, J., *The Oxford Grammar of Classical Greek*, New York, Oxford University Press, 2001.

Smyth, H. – Messing, G., *Greek Grammar*, Harvard University Press, 2003.

##### C) Lingüística

Brandenstein, W., *Lingüística griega*, Madrid, Gredos, 1994.

Chantraine, P., *Morphologie historique du grec*, Paris, Klincksieck, 1973.

Denniston, J., *The greek particles*, Oxford, Clarendon Press, 1954.

Lejeune, M., *Traité de phonétique grecque*, Paris, Klincksieck, 1947.

Martinet, A., *De las estepas a los océanos. El indoeuropeo y los indoeuropeos*, Madrid, Gredos, 2004.

Vendryès, J., *Traité d'accentuation grecque*, Paris, Klincksieck, 1945.

## Unidades 4 y 5

### Bibliografía obligatoria

#### A) Épica homérica

Alesso, M., *Homero. Odisea. Una introducción crítica*. Buenos Aires, Santiago Arcos, 2005.

Cavallero, P., *Leer a Homero. Ilíada, Odisea y la mitología griega*, Buenos Aires, Quadrata, 2014.

Fernández, T., "Ley de Zielinski y elipsis homérica", *Quaderni urbinati di cultura classica*, 2023.

Fernández, T., "Zielinski y el suspenso homérico", *Circe de clásicos y modernos*, 2023.

Finley, M.I., *El mundo de Odiseo*, Buenos Aires, FCE, 1983.

Kirk, G., "La Odisea", en Easterling, P.; Knox, B. (eds.), *Historia de la literatura clásica. I. Literatura griega*, Madrid, Gredos, 1990, pp. 90-108.

Vidal-Naquet, P., *El mundo de Homero*, Buenos Aires, FCE, 2001.

#### B) Tragedia e historiografía

Cantarella, R., "Tucídides y el anónimo de la 'Constitución de Atenas'", en *La literatura griega clásica*, trad. de A. Camaeror, Buenos Aires, Losada, 1971, 416-435.

Crespo, M.; Martignone, H. (comps.) *¿A quién he de persuadir otra vez? Intercambios discursivos entre hombres y dioses en la épica y la tragedia griegas*, Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, 2014.

Gould, J. "La representación de la tragedia", en Easterling, P.; Knox, B. (eds.), *Historia de la literatura clásica. I. Literatura griega*, Madrid, Gredos, 1990, pp. 293-312.

Lesky, A. *La tragedia griega*, Barcelona, Labor, 1966.

Scodel, R. *La tragedia griega. Una introducción*, Buenos Aires, FCE, 2015.

Winnington-Ingram, R. "Los orígenes de la tragedia", en Easterling, P.; Knox, B. (eds.), *Historia de la literatura clásica. I. Literatura griega*, Madrid, Gredos, 1990, pp. 288-292.

#### C) Novela griega

Bowie, E., "La novela griega", en Easterling, P.; Knox, B. (eds.), *Historia de la literatura clásica. I. Literatura griega*, Madrid, Gredos, 1990, pp. 734-751.

García Gual, C., *Historia, novela y tragedia*. Madrid, Alianza, 2006.

Konstan, D., "Introduction", en *Sexual Symmetry. Love in the Ancient Novel and*

*Related Genres*, Princeton, Princeton University Press, 1994, pp. 3-13.

Paglialunga, E. (2012), “La imagen de las heroínas en la novela griega: semejanzas y diversidad”, en Atienza, A., Buis, E., Crespo, M. *et al.* (eds.), *Nostoi. Estudios a la memoria de Elena F. Huber*, Buenos Aires, Eudeba, 323-339.

D) Teoría literaria

Auerbach, E. *Mimesis. La representación de la realidad en la literatura occidental*, México D.F. 1994 (especialmente pp. 9-30, “La cicatriz de Ulises”).

Bajtín, M. *Teoría y estética de la novela*, trad. de H.S. Kriúkova y V. Cazcarra, Madrid, Taurus, 1989.

Lukács, G. *Teoría de la novela*, trad. de M. Ortelli, Godot, Buenos Aires, 2010.

Shklovsky, V. *Theory of Prose*, traducción de B. Sher, Champaign – London – Dublin, 1990 (original ruso 1929)

Bibliografía complementaria

De Jong, I. “Auerbach and Homer”, en J.N. KAZAZIS – A. RENGAKOS (eds.), *Euphrosyne. Studies in Ancient Epics and its Legacy in Honor of D.N. Maronitis*, Stuttgart 1999, 154-164.

Delebecque, É. *Télémaque et la structure de l’Odysée*, Paris, 1958.

Fränkel, H. “Die Zeitauffassung in der archaischen griechischen Literatur”, *Beilagenheft zur Zeitschrift für Ästhetik und allgemeine Kunstwissenschaft* 25 (1931), 97-118.

Genette, G., *Discours du récit*, Paris, 2007.

Krischer, T., *Formale Konventionen der homerischen Epik*, München, 1971.

Meletinskij, E.M. *Archetipi letterari*, trad. de L. Sestri, Macerata, 2016.

Olrik, A. “Epische gesetze der volksdichtung”, *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 51/ 1 (1909), 1-12.

Olson, S.D., *Blood and Iron: Stories and Storytelling in Homer’s Odyssey*, Leiden, 1995.

Rengakos, A. “Zeit und Gleichzeitigkeit in den homerischen Epen”, *Antike und Abendland* 41 (1995), 1-33.

Richardson, S.D., *The Homeric Narrator*, Nashville, Vanderbilt University Press, 1990.

Scodel, R., “Zielinski’s Law Reconsidered”, *American Philological Association* 138 (2008), 107-125.

Sternberg, M. *Expositional Modes and Temporal Order in Fiction*, Bloomington, 1978.

Sternberg, M. “Telling in Time (II): Chronology, Teleology, Narrativity”, *Poetics Today* 13/3 (1992), 463-541.

Zielinski, T. "Die Behandlung gleichzeitiger Ereignisse im antiken Epos. Erster Theil", *Philologus*, Supplementband 8 (1899-1901), 406-449.

Fuentes (correspondiente a las Unidades 4 y 5)

Bibliografía general

Aquiles Tacio, *Leucipa y Clitofonte*. Trad. M. Brioso Sánchez, Madrid, Gredos, 1982.

Aristóteles, *Poética*. Trad. E. Sinnot, Buenos Aires, Colihue, 2004.

Homero, *Odisea*. Trad. J.L. Calvo, Madrid, Cátedra, 1993.

Tucídides, *Historias*. Trad. J.J. Torres Esbarranch, Madrid, Gredos, 1990.

**d. Organización del dictado de la materia:**

Se dicta en modalidad presencial. De forma transitoria, y según lo pautado por la resolución REDEC-2022-2847-UBA-DCT#FFYL, el equipo docente puede optar por dictar hasta un treinta por ciento (30%) en modalidad virtual mediante actividades exclusivamente asincrónicas.

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar en esa modalidad se informarán a través de la página web de cada carrera antes del inicio de la inscripción.

**- Carga Horaria:**

**Materia Cuatrimestral:** La carga horaria es de 96 horas (noventa y seis) y comprende 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

**e. Organización de la evaluación:**

**Régimen de PROMOCIÓN DIRECTA (PD)**

Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17).

El **régimen de promoción directa** consta de 3 (tres) instancias de evaluación parcial. Las 3 instancias serán calificadas siguiendo los criterios establecidos en los artículos 39° y 40° del Reglamento Académico de la Facultad.

**Aprobación de la materia:**

La aprobación de la materia podrá realizarse cumplimentando los requisitos de alguna de las siguientes opciones:

Opción A

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial con un promedio igual o superior a 7 puntos, sin registrar ningún aplazo.

Opción B

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia, y obtener un promedio igual o superior a 4 (cuatro) y menor a 7 (siete) puntos entre las tres evaluaciones.

**-Rendir un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.**

Se dispondrá de **UN (1) RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

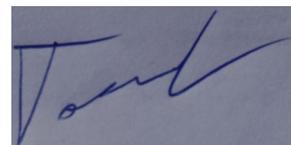
La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

**VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:**

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

**RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS:** El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.



Tomás Fernández  
Prof. Adjunto

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'L. Pégolo', with a long horizontal stroke extending to the right.

Prof. Dra. Liliana Pégolo  
Directora del Departamento  
de Lenguas y Literaturas Clásicas

## Notes

[ ← 1 ]

Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del Bimestre de Verano, 1º y 2º cuatrimestre de 2023 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

[ ← 2 ]

Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.